

## St. Caecilia is actief met de feestdagen!

**SIMPELVELD** | Rond de feestdagen zorgt Harmonie St. Caecilia Simpelveld voor sfeervolle muziek tijdens een aantal leuke activiteiten. Afgelopen zaterdag speelden leden van het jeugdorkest in de winkelkern van Simpelveld kerstmuziek. Ze werden daarbij ondersteund door enkele enthousiaste ervaren muzikanten. Tijdens de gezinsviering op 24 december in de Remigiuserkerk (16.30 uur) zal het jeugdorkest ook een deel van de kerstmuziek voor haar rekening nemen. Het harmonieorkest is een dag later aan beurt tijdens de Heilige Mis op Eerste Kerstdag (11.00 uur). Deze sfeervolle mis wordt jaarlijks opgeluisterd door St. Caecilia en Zangkoor Harmonia. Naast de muziek die tijdens de mis zal klinken, speelt de harmonie ook voorafgaand aan de mis al sfeervolle kerstmuziek. Vanaf ca. 10.45 uur wordt de Remigiuserkerk gevuld met de mooie kerstklanken van het harmonieorkest. De feestdagen worden afgesloten op 4 januari tijdens het

Nieuwjaarsconcert. Deze traditie van St. Catharina Lemiers wordt gezamenlijk voortgezet. Het gezamenlijk orkest van de twee verenigingen zorgt voor een gevarieerd en luchtig muzikaal programma, dat door enkele humoristische intermezzo's onderbroken wordt. Het is tevens het laatste concert onder leiding van dirigent Paul Oligschläger. Met het Nieuwjaarsconcert neemt Paul afscheid van St. Caecilia na ruim 12 jaar lang de dirigeerstok te hebben gezwaaid bij de vereniging. Op het concert wordt daar, en in het bijzonder bij de verdiensten van Paul voor de vereniging, zeker bij stilgestaan. Na de feestdagen starten St. Caecilia en St. Catharina op 8 januari met de eerste repetitie op een nieuwe repetitiedag (donderdagavond) én onder leiding van een nieuwe dirigent. Vanaf dan staat het gezamenlijk orkest onder leiding van Harmen Cnossen



**INKOOP  
OUD GOUD**

van €41,00 tot €189,00

**CD  
JUWELIER**

Markt 29 Kerkrade  
045-5453098  
[www.cdjuwelier.nl](http://www.cdjuwelier.nl)  
Maandag/Dinsdag gesloten

**CDA Vaals, Vijlen, Lemiers**

**Wij wensen u sprankelende  
kerstdagen en een knallend 2026!**

## Colofon



Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag/woensdag gratis aangeboden in een oplage van 12.000 stuks door uitgever TMdesign aan alle inwoners van Bocholtz, Eys, Lemiers, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vrijen, Wahlwiller en Wittem.

## Redactie-adres

TMdesign  
Irmstraat 7  
6369 VL Simpelveld  
06 - 19 86 88 16  
info@weekbladtroel



## Sudoku-puzzel | week 52

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   |   | 7 |   | 8 | 1 |   |   |
|   | 4 |   |   | 2 |   |   |   |   |
|   | 2 | 5 | 9 |   | 6 |   |   |   |
|   | 9 |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   | 2 |   | 1 |   | 9 | 7 |
|   | 5 |   |   |   |   | 6 |   | 4 |
| 4 |   |   |   |   |   |   |   | 2 |
| 8 |   |   |   |   |   |   | 6 | 9 |
|   | 1 | 2 | 4 |   |   |   |   |   |



## Effie Bletsje

## Kerstkitsch

Nee, vriend Joep vindt het maar niets. Volgens hem, hij staat zeker niet alleen in zijn kritiek – is het aanbod kerstversierselen verworpen tot een groot kitscherig circus. “Samen met mijn Anneke bezoekt ik de vorige week Intratuin Maas-tricht. “Toen ik na een dwaaltocht door een wereld van kitscherige glamour weer buiten stond, waren we beiden in de war. Suf-gekeken. We hadden een gigantisch aantal kerstspullen gezien. Vluchtig! Te veel is te veel.” Buitengekomen kon hij niet een artikel opnoemen dat er uitsprong. Alles gelikt en een-en-al glinstering, máár...de hele poppenkast heeft niets meer met het echte Kerstfeest te maken. We hebben niet een Kribke gezien. Géén Maria, géén Jozef, geen engel en zelfs ’t Kindje Jezus was nergens te aanschouwen”, vertelde de mopperkont.

Volgens Joep was het aanbod kerstversieringen zuiver en alleen gericht op die Amerikaanse dikke Pipó met zijn rode neus, zijn Eland en de gekste kerstballen. Zelfs Mickey Mouse en andere tekenfiguurs waren te koop...als kerstbal. "Nee, Joep had niets gekocht. Wel had ie een kop koffie en een gebakje met zijn echtgenote verteerd in het restaurant. "Zelfs daar was geen kerststal te bekennen", foeterde Joep.

Enkele dagen later werd wéér aan hem getrokken...Thans voor een gezellig bezoek aan de bekende Kerstmarkt in Aken. Het smoesje: "Duitse Kerstmarkten bezoeken, is me te gevaarlijk", hielp niet. Hij ging dan ook luid protesterend mee de markt op. Hij had 't echter snel gezien: "Al die marktkramen verstoopt in een blokhut hadden niets te bieden" 'knotterde' hij. Snel werd dan ook een warme plek opgezocht waar Glühwein geschonken werd. "Dat goedje gaat er altijd wel in", grimlachte hij naderhand. "En ook de Leibekuchen is de moeite waard", zo geeft ie aan zich toch vermaakt te hebben op de kerstmarkt. Maar "de kerstkitsch anno nu", hoeft voor hem niet meer.

*"Ik ga alleen nog de zolder op, en haal de kerstbeelden uit de doos. En daarna pluk ik wat hulst, snoei enkele dennentakken en dan vind ik het allemaal prima! Anneke ga je mee? Dan kun je op de uitkijk gaan staan. Je weet maar nooit of de boswachter achter een boom staat te gluren..."*

*Joep, Anneke en ik wensen u allen  
fijne feestdagen en een gelukkig  
2026!*  
*Joos Beckers*



**Al meer dan 50 jaar zijn wij  
uw specialist in wand- en vloertegels.  
Met daarin de juiste kwaliteit  
voor de beste prijs.**

**Eurotegel overtuig u zelf en  
bezoek onze showroom!**

Heerlerbaan 233 ■ 6418 CE Heerlen ■ 045-5427272  
info@eurotegel.nl ■ www.eurotegel.nl



## Kleintje plaatsen?

Wilt u iets verkopen, verhuren of zoekt u iets? Vul dan onderstaande bon in.

[illegible]

9,-

+1,-

Een foto of logo erbij kan voor € 6,- extra. Let op: 1 teken/cijfer en spatie per blok!  
Kleintjes worden geplaatst tegen contante betaling of overmaking vooraf op onze bankrekening. Bank: **NL67.RABO.0107.9240.56** Voor controle gelieve ook uw gegevens hieronder invullen.  
*Deze worden uiteraard niet in advertentie opgenomen.*

Naam \_\_\_\_\_ Telefoon \_\_\_\_\_

Deponeer deze bon met verschuldigde bedrag in een envelop in de brievenbus (Irmstraat 7, Simpelveld) of mail deze bon naar [info@weekbladtroebadoer.nl](mailto:info@weekbladtroebadoer.nl)

## Van Drie- naar Vierkoningen.

**SIMPELVELD** | Op 1e Kerstdag vieren we feest bij de kerststal en brengen een kerststal mee met de krenten van de Simpelveldse verenigingen zangkoor Harmonia en harmonie St Caecilia. In vele kerken klinkt de mis van Reimann, ook wel de Christkindmesse genoemd. Ook in Simpelveld kunt u hiervan genieten. Uiteraard ontbreekt de Stille Nacht niet en sluit de harmonie feestelijk af met een Swinkling Christmas. En als we dan 's-middags met familie aan de kerstdis zitten klinkt misschien de Christmas Lullaby van de Engelse componist sir John Rutter nog na in onze oren.

Niks zo mooi als live muziek van plaatselijke zangers en muzikanten. Misschien gaat u in deze periode nog langs de kribjesroute en vanuit verschillende kerstcreaties in een stalletje of op een vensterbank klinkt elektronisch de denneboom, de herdertjes, of zijn we 'welkecome'.

In het nieuwe jaar gaan we u weer verwennen met live-muziek van zangkoor Harmonia, we noemen ons ook wel 'harmoniaantjes'. Noteer alvast zondag 11 januari om 11:00u als de pastoor voor gaat in de Driekoningenmis. Caspar, Balthasar en Melchior krijgen op 11 januari gezelschap van Koning Paul achter het orgel. Paul Huijts, hij tovert de muzikale cadeautjes uit de



**Voor iedereen hele  
fijne Kerstdagen  
gewenst en een  
gelukkig 2026**

**Stichting Kribkeswandelingen Bocholtz en Simpelveld.**  
Downloaden wandelingen: [www.kribkeswandelingen.nl](http://www.kribkeswandelingen.nl)



**Schijns**  
SCHOENMAKERIJ SINDS 1943  
[www.schoenmakerijsschijns.nl](http://www.schoenmakerijsschijns.nl)

Dorpstraat 18 | Simpelveld | T 06 8330 1800

**Fijne Kerstdagen  
en een gezond Nieuwjaar!**  
Wij zijn gesloten van 23 december tot en met 5 januari.

SCHOEN-  
MAKERIJ  
SLEUTEL-  
SERVICE  
INLEVERPUNT  
STOMERIJ

pijpen van het orgel. En als het goud in ontvangst is genomen en de zoete en kruidige mirre- en wierookdampen zijn

opgetrokken laat dirigent Jean Lardinois het koor internationale kerstliederen als poedersuiker over de aanwezigen neer

dwarrelen. Uit Frankrijk de chanson joyeuse de Noël. Uit Engeland Joy tot the world, uit Slovenië Dete rajsko, Linda noite uit Portugal en zelfs uit Trinidad de spiritual Virgin Mary had a baby boy. We sluiten af met 'vred op aard' aan alle mensen die van goede wille zijn. Vele talen, en dat wordt allemaal gezongen door de 'harmoniaantjes' uit Simpelveld. Een Kerstfeest is pas echt zalig met de start met een feestelijk opgeluisterde mis op 1e Kerstdag.



**Laumen**  
Rolluiken | Zonwering  
Beitel 110A  
6422 PB Heerlen  
[www.laumen.nl](http://www.laumen.nl)

**Fijne  
feestdagen  
en gelukkig  
2026**

**Al meer  
dan 40 jaar  
zonwering-  
specialisten**

**ZONVAKKER**  
VAN HET JAAR 2021



**Vaals**  
TEGEN KANKER  
Holbert-Lommers-Vaals-Vijlen

Doneren kan via:  
[www.vaalstegenkanker.nl](http://www.vaalstegenkanker.nl)

## Bibliotheek Vaals



**Bibliotheek Vaals bruist: activiteiten voor jong en oud**  
Bibliotheek Vaals is een centrum dat draait om inspiratie, leren, creativiteit en gemeenschapsbetrokkenheid. Iedereen is welkom om te lezen, deel te nemen aan activiteiten of hulp te krijgen bij vragen over digitale zaken.

### Aangepaste openingstijden tijdens de feestdagen

Op 24, 25, 26, 31 december 2025 & 1 januari 2026 zijn onze vestigingen gesloten vanwege de feestdagen. Op alle andere dagen gelden de reguliere openingstijden van onze vestigingen.

### Computercursus Klik & Tik start op 13 januari 2026 in de bieb van Vaals

Wil je leren werken met de computer en internet? Tijdens deze cursus helpen geduldige begeleiders je rustig op weg. Na twaalf lessen weet je hoe het toetsenbord werkt, je kunt een e-mail versturen en iets online kopen. Ook leer je hoe je internet veilig kunt gebruiken. De groepslessen zijn ook nog eens gezellig!

#### Waar en wanneer?

De cursus is op dinsdagochtend van 10.00 tot 12.00 uur en start op 13 januari 2026 in Bibliotheek Vaals.

#### Meer informatie en aanmelden?

Tijdens openingstijden van de bibliotheek, aan de balie of telefonisch via 043-3080110.

De cursus is volledig gratis en je hoeft geen lid te zijn van de bieb. Iedereen is welkom.

### Ga creatief aan de slag onder leiding van kunstenaars Marthy Kerff

Kunstenaars Marthy Kerff geeft op zaterdag 10 januari 2026 in de bieb van Vaals een workshop in het maken van 'Surrealistische Collage Wezens'. Wat is dat? Afbeeldingen worden verknipt, opnieuw samengevoegd en als object recht op neergezet. Het resultaat? Stuk voor stuk wonderlijke creaties. Deelnemen aan deze workshop kost 10 euro inclusief materiaal.

#### Waar en wanneer?

Zaterdag 10 januari van 11.00 tot 12.30 uur in Bibliotheek Vaals.

#### Aanmelden?

Dit is mogelijk via [ido@heuvellandbibliotheeken.nl](mailto:ido@heuvellandbibliotheeken.nl) of tijdens openingstijden van

de bibliotheek aan de balie of via 043-3080110.

### Spreekuur 'Hulp bij websites overheid'

Tegenwoordig kun je steeds meer zaken via internet regelen, zoals het aanvragen van een DigiD, zorgtoeslag of het verlengen van een rijbewijs. Veel mensen vinden dit ingewikkeld. Kun je hier hulp bij gebruiken? Kom dan naar het Informatiepunt Digitale Overheid (IDO) in Bibliotheek Vaals. Medewerkers van het IDO luisteren naar je vraag en denken met je mee. Ze geven direct informatie waarmee je verder kunt of ze verwijzen je door naar de juiste organisatie.

#### Waar en wanneer?

Het spreekuur is elke dinsdag van 11.00 tot 12.30 uur en op donderdag van 14.00 tot 16.00 uur in Bibliotheek Vaals.

Je hoeft geen lid te zijn van de bibliotheek en de hulp is altijd gratis.

Je bent van harte welkom!

In de week van 22 en 29 december vervallen vanwege de kerstvakantie alle inloopsprekuren.

### Bezoek het Taalcafé in Bibliotheek Vaals

Iedereen is van harte welkom om, onder het genot van een kopje koffie of thee, de Nederlandse taal te oefenen. Zo spreek je sneller Nederlands en ontmoet je andere mensen. Deelname is gratis én gezellig!

#### Wanneer?

Elke woensdag van 10.30 tot 12.30 uur.

### Expositie | In alles schuilt een verhaal

Kunstenaars Marthy Kerff exposeert in Bibliotheek Vaals. Ze bewerkt boeken tot heuse boektheaters en verwerkt afbeeldingen in surrealistische collages.

Verder maakt Kerff kunstwerken van oude poppen en beelden. Deze worden vervreemdend gefotografeerd en gedrukt op plexiglas en posters. In elk werk schuilt een verhaal. Dat is de kracht van haar kunst.



### Expositie Kunstcollectief Vaals

**VAALS** | De leden van het kunstcollectief Vaals nodigen u uit voor onze jaarlijkse expositie in

#### Waar en wanneer?

Deze wonderlijke expositie te zien tot en met 16 januari tijdens de reguliere openingstijden van Bibliotheek Vaals.

### Kids & Koffie in Bibliotheek Vaals

Kids & Koffie is een gezellige ontmoetingsplek voor ouders met jonge kinderen. Toe aan een praatje, een ontspannen moment samen én een goede kop koffie? Loop lekker binnen! Aanmelden is niet nodig en deelname is gratis. Neem vooral iemand mee als je liever niet alleen komt. Elke woensdag van 8.30 tot 10.30 uur ben je van harte welkom. Er is een fijne ruimte voor de kinderen om te spelen, terwijl jij ontspant en nieuwe mensen ontmoet.

#### Adres

Bibliotheek Vaals  
St Jozefplein 51  
6291 HH Vaals  
043-3080110

#### Openingstijden

|           |                   |
|-----------|-------------------|
| Maandag   | gesloten          |
| Dinsdag   | 08:30 - 17:00 uur |
| Woensdag  | 14:00 - 17:00 uur |
| Donderdag | 14:00 - 17:00 uur |
| Vrijdag   | 14:00 - 17:00 uur |
| Zaterdag  | 10:00 - 13:00 uur |
| Zondag    | gesloten          |

januari 2026, in de weekenden van 10-11 januari, 17-18 januari en 24-25 januari, telkens van 13-17 uur. Op onze locatie aan de Beemderlaan 8 in Vaals. Deelnemende kunstenaars: Audrey Janssen, Marjam Konig, Marianne van der Heijden, Peter Moors, Michele Neubert, Hubertus Peters, Margriet Ploum, Mathieu Raemaekers, Rieke Sintzen, Jan Somers, Jo Wauben, Anna Lisovska. Op 10 januari om 14.00 uur zal wethouder Erica Jaegers de expositie openen met een muzikale omlijsting van Ruud Verhoeven.

## MEUBELS

### Meubelherstel Het Zuiden

Voordelig herstofferen  
Bank reparatie totaal  
Professionele meubelreiniging  
Professioneel spuiten van uw lederen zitmeubel!  
Tijdelijk 15% senioren korting!  
Bel de vakman!  
Gratis vrijblijvende offerte:  
**046 - 423 37 94**  
[www.meubelherstelhetzuiden.jouwweb.nl](http://www.meubelherstelhetzuiden.jouwweb.nl)

## TAPIJTEN

### Maison d'Iran

Tapijtreiniging  
Tapijtreparatie  
Tapijverkoop  
Dastmaltschie-Snijders  
Von Clermontplein 30  
6291 AV Vaals  
Tel. **043 - 306 27 71**  
**06 - 12 60 51 99**

## Gezegende Toekomst Kruisen



**VAALS** | Alle kruisen in de Gemeente Vaals baden sinds enkele jaren in ongekende aandacht. Ze zijn gezegend met de aandacht van veel mensen. Mensen die zich inzetten bij het onderhouden en het behouden van al die kruisen. Hierdoor staan al die kruisen er steeds verzorgd en fleurig bij. De toekomst, om al die kruisen te behouden, ziet er dan ook rooskleurig uit. Het dagelijks onderhoud van wegkruisen wordt verzorgd door veel adoptanten. Zij zorgen dat het kruis er elke dag verzorgd bij staat. Met veel liefde maken ze het kruis schoon, verwijderen ze onkruid, planten ze beschikbaar gestelde bloemetjes, hangen ze de Paaskrans op, etc. De mannen van de Groep Onderhoud pakken kruisen op als restauraties aan de orde zijn of als een kruis flink moet

worden opgeknapt. Dit doen ze al enkele jaren en de resultaten van hun werk stralen in onze gemeente. Ook voor het komende jaar 2026 zijn al de werkzaamheden gepland. Hiervoor zijn alle wegkruisen in de Gemeente Vaals geïnspecteerd en is weer een onderhoudsplan opgesteld. De mensen van het Comité Kruisen Gemeente Vaals hebben al de kruisen in de Gemeente Vaals geïnventariseerd en hebben gegevens van kruisen vastgelegd. Hiervoor hebben ze veel bronnen en archieven geraadpleegd. Helaas zijn nog veel gegevens onbekend en is er nog veel werk te

doen om deze te achterhalen.



Samen met de gemeente zijn de eigenaren van de gronden waarop de wegkruisen staan in kaart gebracht. In 2026 gaat het comité ook aan de slag om de eigenaren van de wegkruisen zelf in kaart te brengen. Het comité besteedt aandacht aan zowel wegkruisen, boomkruisen, gevelkruisen als ook aan beelden en andere devote plekken in de openbare ruimte van de Gemeente Vaals. Het is aan al die mensen, die zich inzetten voor die kruisen, dat de kruisen in de Gemeente Vaals een gezegende toekomst krijgen. Wij danken al die mensen voor hun inzet en wensen ook hen een gezegende toekomst en een bijzonder 2026. Wil je ook helpen om het culturele erfgoed in de openbare ruimte er goed bij te laten staan en te behouden voor de toekomst? Laat het ons dan even weten.  
*Comité Kruisen Gemeente Vaals Namens deze Lambert Jaegers 06-53990756/ l.jaegers@home.nl*

**ELECTRO  
SERVICE**

**ROSENBOOM**

06 – 861 855 63

Mail: [info@esrosenboom.nl](mailto:info@esrosenboom.nl)

## WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

## Marktbezoek op de eerste dinsdag van de maand

VAALS | Vrijwilligers van de werkgroep Gemeenschapszorg organiseren ook in het eerste kwartaal van 2026, weer een bezoek aan de markt in Vaals. Dit voor inwoners die niet meer zelfstandig naar de markt kunnen gaan of gezelschap op prijs stellen. Verder is iedereen welkom die het leuk vindt om mensen te ontmoeten of om als vrijwilliger mee te doen.

Het bezoek aan de markt vindt plaats op de eerste dinsdag van de maand. In het eerste kwartaal van 2026 is dit op de dinsdagen 6 januari, 3 februari en 3 maart.

Het ontmoeten is telkens om 10.00 uur in 't Vereinschoes, Koperstraat 21 in Vaals, waar eerst samen een kop koffie of thee gedronken wordt.

Vervolgens kan er met of zonder begeleiding inkopen op de markt en / of in Vaals gedaan worden. Rond twaalf uur is er de mogelijkheid om vrijblijvend samen te lunchen.

Als vervoer nodig is, kan dit door vrijwilligers van de werkgroep Gemeenschapszorg worden verzorgd. U kunt zich dan melden bij:

Contactpersoon Vaals:  
Leo Delnoye, 043-3065281  
Contactpersoon Lemiers: Mari-  
on Deckers-Krott, 06-43364426  
Contactpersoon Vijlen: Jean  
Vroemen, [jean.vroemen@home.nl](mailto:jean.vroemen@home.nl)



## De beste wensen...

Dirigent, bestuur en leden van  
Koninklijk Mannenkoor Cecilia 1837 | CCK '74 Vaals  
en klein koor 'Zèngjong'  
wensen u een prettige jaarwisseling en  
een voorspoedig 2026.

• KONINKLIJK MANNENKOOR CECILIA 1837 | CCK'74 •

VAALS

Plaatselijke verenigingen organiseren

# KIENEN

DAGELIJKS KIENEN IN DE ZAAL VAN

## CASINO LANDGRAAF

Elke woensdag gratis friet met snack  
en andere dagen andere acties!

Totaal 18 rondes.

**Prijzengeld € 1550,-**

Zaal open 17.00 uur.

Aanvang kienen 19.30 uur.

Einde 22.45 uur.

U kunt buiten roken in de tent.

**Moltweg 82 Landgraaf**

**Info: tel. 045-5315235**

Schutterij St. Joseph Vijlen wenst u fijne feestdagen  
en een gezond en gelukkig 2026!!!



**Trotse oma  
op kleinzoon Freek  
met de zwarte band!**

## Proclamatie prins van Vaals zaterdag 3 januari

**VAALS** | De proclamatie van de prins van Vaals vindt plaats op zaterdag 3 januari om 20.11 uur in zaal de Obelisk. Er is gratis entree en de zaal is open vanaf 19.30 uur. Op het programma staan Collin Martin, Danny Christian en de Volstars, die Lustigen Brüder, en coverband Tapwater. Na het aftreden van jubileumprins René en zijn hofnar Friez volgt de proclamatie van de 78e prins van Vaals met medewerking van vele Vaalse verenigingen. Na de proclamatie staat DJ en entertainer Wim Frijs garant voor de juiste feeststemming. Een woord van dank aan jubileumprins René Thewissen en zijn hofnar Frederic Moitzheim is hier zeker op zijn plaats. Hartverwarmend, altijd weer met hun enthousiasme en uitstraling.

## Proclamatie kinderprins van Vaals zaterdag 10 januari

Zaterdag 10 januari wordt de nieuwe kinderprins, prinses en hofnar van Vaals geproclameerd in gemeenschapszaal de Obelisk. De zaal is open vanaf 13.30 uur en het programma begint om 14.11 uur. Kinderen tot 18 jaar hebben vrije entree. Vanaf 18 jaar bedraagt de entree € 4. Na het aftreden van jubileumkinderprins Sepp I, prinses Mila en hofnar Gianni vindt de fantastische proclamatie plaats van de nieuwe

Kinderprins, prinses en hofnar van Vaals. Jubileumprins Sepp Nicolaije, prinses Mila Wolf en hofnar Gianni Roijen waren in ons jubileumjaar een geweldig Dreigestirn.

## Dameszitting Vaals 18 januari

De presentatie van de dameszitting is in handen van de immens populaire zanger en entertainer Sven ohne Girls. De entreekaarten voor de dameszitting zijn nog verkrijgbaar bij de Readshop in Vaals voor een prijs van nog steeds 20 Euro. De kaarten zijn ook verkrijgbaar online via Tickli.nl. Het programma bestaat uit de dansmarieches Lynn en Danique, surprise-act, Tanzcorps Kolonia Rheinveilchen uit Köln. Het Kölsch orkest Volljaas, Danny Christian en de Volstars, Män-

nerballet, en Calvin Horsch. Bij de aansluitende afterparty met DJ Jens in Brasserie Vols zijn vanaf 15.00 uur ook de heren welkom. De Obelisk is open om 10.11 uur en het programma begint om 11.11 uur.

## Herenzitting vaals 11 januari

De herenzitting die plaatsvindt op zondag 11 januari 2026 om 11.11 uur in zaal de Obelisk is uitverkocht. Het programma bestaat uit de dansmarieches Lynn en Danique, Jack Vinders, de Silly Girls, Tonspreker Hans Verbaarschot, Tanzcorps Rut Wiess uit Köln, het Kölsch orkest Volljaas, zangeres Bianca (voormalig lid van de Funky Marys), TN Boom en als afsluiter de feestband van Limburg Tonca. Bij de aansluitende afterparty met DJ Jens in

Brasserie Vols zijn vanaf 15.00 uur ook de dames welkom. De zaal is open om 10.11 uur en het programma begint om 11.11 uur.

## Kroniek 7 x 11 CV de Grensülle Vols

Vanaf zaterdag 13 december is de prachtige kroniek 7 x 11 jaar georganiseerde carnaval in Vaals, weer verkrijgbaar bij de Readshop in Vaals. Een prachtig geïllustreerd boek en cadeau voor de feestdagen voor een prijs van 25 Euro.



**Bouwcenter Jan Opreij & Keuken- en Tegels showroom**

Alle vestigingen van 24 december 13.00 uur t/m 1 januari 2026 gesloten

**Hubo Jan Opreij:**

24 december vanaf 13.00 uur t/m 26 december gesloten

31 december geopend tot 16.00 uur, 1 januari 2026 gesloten

**MARGRATEN**

- Bouwcenter, keuken- & tegels showroom
- Natuursteen werkplaats
- Houtcenter
- Baksteencentrum
- Hubo afbouwcentrum

**NUTH**

- Bouwcenter

**MAASTRICHT**

- Bouwcenter
- Natumat

[www.janopreij.nl](http://www.janopreij.nl)

## Bibliotheek Simpelveld / Bocholtz



### Loop je digitaal vast bij je overheidszaken?

Er zijn tegenwoordig steeds meer dingen die je zelf online moet regelen. Het aanvragen van een AOW-uitkering of toeslag, het indienen van je belastingaangifte of het verlengen van je rijbewijs. Dat kan allemaal best onduidelijk zijn. Als je er niet helemaal uitkomt en digitaal vastloopt, dan is het fijn als iemand je hiermee verder kan helpen. Het Informatiepunt Digitale Overheid (IDO) in Mijn Streek Bibliotheek staat voor je klaar bij zulke digitale vragen. Je kunt met je vragen terecht tijdens de openingstijden van onze vestigingen in Simpelveld en Bocholtz. Daarnaast kun je tijdens inloopuren terecht in De Rode Beuk, iedere even week op woensdag van 10:00-12:00 uur en in Op de Boor, iedere oneven week op woensdag van 10:00-12:00 uur

### Loop gerust eens binnen!

- je hoeft geen afspraak te maken

- het is gratis  
- je hoeft geen lid te zijn van de bibliotheek

### Leren werken op de computer? Volg een cursus Klik & Tik in de bieb!

Een bericht sturen, werk zoeken, iets kopen of een afspraak maken bij de gemeente. Je kunt steeds meer doen via de computer en het internet. Dat is handig, maar kan ook lastig zijn. Heb je nog weinig ervaring met computer of internet? Volg dan een cursus Klik & Tik in De Rode Beuk in Simpelveld op woensdag van 10:00 - 12:00 uur. In kleine stapjes kom je steeds verder. Je volgt de cursus onder begeleiding van een ervaren vrijwilliger. Nieuwsgierig? Kom een kijkje nemen op woensdag om 10:00 uur in de Rode Beuk.

### Informatie en aanmelden

Bel 045-76 30 520 of stuur een mail naar [info@mijnstreek-bibliotheek.nl](mailto:info@mijnstreek-bibliotheek.nl). De Bibliotheek neemt vervolgens contact met je op. De cursus is gratis.

## Rode Kruis start EHBO-opleiding

**SIMPELVELD** | De locatie Bocholtz-Simpelveld-Vaals van het Rode Kruis start op zaterdag 10 januari 2026 een uitgebreide EHBO-opleiding

+ Eerste Hulp aan kinderen. Deze opleiding wordt op 4 zaterdagen van 10.00-17.00 uur gehouden in het lokaal van het Rode Kruis aan de Kerkstraat in Bocholtz (achteringang van de kerk).  
Data: 10 januari, 17 januari, 24 januari, 31 januari 2026.

De cursus kost € 380,00 en is incl. lesmateriaal, verbandmaterialen, reanimatie en gebruik van AED. De meeste zorgverzekeraars geven korting op het volgen van een EHBO-opleiding; soms wordt deze zelfs voor 100% vergoed, afhankelijk van de afgesloten polis. De cursus is toegankelijk voor iedereen vanaf 16 jaar. Het certificaat is Europees erkend en ook in het buitenland geldig. Info: Truus Timmers, [ttimmers@rodekruis.nl](mailto:ttimmers@rodekruis.nl), tel: 045-5442800 (na 17.00 uur) of 06-49932662.



## Vertrouwd adres voor verkoop van uw oude gouden sieraden

### Goudprijs op recordhoogte

Edelsmeden Jan en Fons  
van den Bragt  
Broekhem 93, 6301 HE Valkenburg  
Tel: 06 - 12748861  
[www.speciaaloudgoud.com](http://www.speciaaloudgoud.com)



Wij wensen iedereen hele fijne kerstdagen  
en een sprankelend einde van het jaar.

Graag zien wij jullie terug  
tijdens onze evenementen  
in 2026,  
ons 7 x 11-jarig jubileumjaar.



## Tsezame Vasteloavend

Namens:

Prins Rico I en Bloemenkoningin Louise I  
Jeugdprins Tom I en Jeugdprinses Gioya I  
Bestuur en leden van CV Woeësj-joepe



Voor iedereen een  
warme groet,  
met licht dat harten  
stralen doet.  
Fijne kerstdagen,  
lief en zacht,  
en een nieuw jaar  
vol hoop en kracht.



**Pedicure aan huis.**

Hebben jouw voetjes dit ook verdient, laat het weten en ik kom graag naar je toe in je eigen vertrouwde omgeving.

Tel. **06 - 42 03 18 17**

**Fijne feestdagen!**

**Programma****C.V. de Woeësj-joepe**

**SIMPELVELD** | Kerst en oud & nieuw staan voor de deur, maar bij ons begint het pas écht weer te kriebelen: vanaf 3 januari pakken we de carnavalsdraad weer op. En hoe! Want 2026 is extra bijzonder: we zitten midden in ons 7 x 11-jarig jubileumjaar. We hebben er enorm veel zin in om in januari samen met iedereen de zaal weer te vullen, te lachen, te zingen en te proosten op een nieuw carnavalsseizoen.

**Lot ós Laache & Zinge**

Op zaterdag 3 januari 2026 trappen we af met een avond waar de naam alles zegt: lachen én zingen. Tijdens Lot ós Laache & Zinge staat Partycentrum Oud Zumpelveld garant voor een heerlijke start van het nieuwe jaar, met muziek, sfeer en vooral veel herkenning. De avond begint om 20.11 uur en voor €10,- ben je erbij. Met optredens van Jack Vinders,

Conny Bruijnaers, Fer Kousen en Patrick Pesch belooft het een avond te worden die je nog even meeneuriert richting de rest van januari. Voorverkoopkaarten zijn verkrijgbaar bij Friture Oranjeplein en Partycentrum Oud Zumpelveld.

**Tuthola Campingclub – Vrouwluijstrefte Zumpelveld**

De dag erna gaan we vrolijk door, maar dan op z'n vrouwluijts: op zondag 4 januari

2026 is het tijd voor Tuthola Campingclub tijdens de Vrouwluijstrefte Zumpelveld. Een gezellige middag in Oud Zumpelveld, waarbij de sfeer doorgaans al begint zodra je binnenstapt. Aanvang is om

12.33 uur en een kaartje kost €27,50. De voorverkoopavond heeft inmiddels al plaatsgevonden, maar er zijn nog enkele kaarten beschikbaar. Reserveren kan via [vrouwluijstrefte@gmail.com](mailto:vrouwluijstrefte@gmail.com).

# Stichting Promotie Simpelveld

*wenst u allen  
een zalig kerstfeest  
en een voorspoedig  
en gezond 2026!*



Dank aan alle verenigingen en particulieren die in de loop van 2025 de activiteiten van onze stichting mede mogelijk hebben gemaakt.

**Zondag 14 juni 2026: Stoomvrijmarkt Simpelveld**

**Antiek + Rommelmarkt**

*Ontdek de vintage en retro collectie*

Grootste markt in Oost-België  
MEGAHALLE HAUSET B-4730 (België) Köpfchen  
Aachenerstrasse 214 HALLE 4

Elke zaterdag 10.00 - 15.00 uur en zondag 08.00 - 15.00 uur  
Binnen- en buitenmarkt

Facebook: Megahalle Hauset | [www.meubel-shop.eu](http://www.meubel-shop.eu) Tel 0032 475 471 483

**Gratis  
toegang**



*R.K.T.A.C. wenst u een zalig kerstfeest en een voorspoedig en gezond nieuwjaar.*

*Tevens bedanken wij iedereen voor de ondervonden steun in het afgelopen jaar.*

*Bestuur, leiding en leden R.K.T.A.C.*

**Klussenbedrijf bouw  
al 25 jaar ervaring!**

stukadoor, tegelzetter, metselen,  
dakreparatie, gipsplaten, vloeren leggen.  
Alles wat met bouw te maken heeft.

**tel. 06-38492979**

E-mail [nedalalkhader206@gmail.com](mailto:nedalalkhader206@gmail.com)

Website [www.alkhader.nl](http://www.alkhader.nl)



**CARXPÉRT**

**JOOST VAN CAN**

Onderhoud van: Personenwagens • Bedrijfswagens • Campers

Waalbroek 2 • 6369 TE Simpelveld  
Tel. 045-5444355 • [info@joostvancan.nl](mailto:info@joostvancan.nl)



## Annie en Piet Conraads-Franken

23 december - 60 jaar wettelijk huwelijk.  
60 Jaar getrouwd noemen we het diamanten huwelijk.  
Een mijlpaal die staat voor onbreekbare, kostbare en  
zeldzame liefde. Net als een diamant zelf.

Hartelijk gefeliciteerd pa en ma.

*Auberge Napoleon*

[www.aubergenapoleon.nl](http://www.aubergenapoleon.nl)

## Lieve gasten van de Auberge Napoleon

Tussen de feestdagen is de Auberge Napoleon open

Zaterdag 27.12.2025 vanaf 12:00 uur  
Zondag 28.12.2025 vanaf 12:00 uur  
Maandag 29.12.2025 vanaf 15:00 uur  
Dinsdag 30.12.2025 vanaf 12:00 uur  
(keuken open tot 20:30 uur)

Onze menukaart is ondertussen ook weer  
een beetje uitgebreid met nieuwe gerechten.

Wij hebben voor deze dagen een mooi 3 gangen  
keuze menu samengesteld, en nog veel meer.

Jullie kunnen reserveren onder:

[eventlocatie@aubergenapoleon.nl](mailto:eventlocatie@aubergenapoleon.nl)

Tel: 043 234 07 81

**Team Auberge Napoleon**



Auberge Napoleon, Maastrichterlaan 34, 6291 ES Vaals

Bedankt voor het vertrouwen!

Fijne feestdagen en een gelukkig 2026.

...van Klacht naar Veerkracht!



**Praktijk Mergelland**

Coaching | Counseling | Training

Angst(en)  
Depressieve klachten  
Sociale weerbaarheid  
Stress en Burn Out:  
preventie en behandeling  
Trauma



Ron Schiffelers

[info@coach-mergelland.nl](mailto:info@coach-mergelland.nl) | [www.coach-mergelland.nl](http://www.coach-mergelland.nl)

T 06 2716 0470



## Sport



### Nieuws WDZ

#### Trainers

Vanaf begin van het huidige seizoen is Lance Cobben de hoofdtrainer van het eerste elftal, Ger Vroomen is assistent-trainer. Het tweede elftal staat onder de hoede van Patrick Wijnhoven. Het bestuur, overige staf en spelers zijn content met het werk van deze mannen en het bestuur heeft dan ook de verbintenis verlengd voor het volgende seizoen. We wensen de trainers veel succes en plezier bij WDZ.

#### Zaalvoetbal

Op oudejaarsdag vindt in de sporthal aan de Wijngracht het Wiel Weijers Zaalvoetbaltoernooi plaats. Op donderdag 18 december vond de loting voor de groepsindeling plaats. Deze loting werd verricht door Karel en Piet, sommigen maakten al meteen de vergelijking met Infantino en Trump, maar WDZ kan helaas geen Vredesprijs uitreiken. In groep 1 spelen De Makieële, Racing Henricus, Flot Kapot en Auwe Kino, in groep 2 Boca Bochus, Schuimige Strijders, d'r Fietskloeb en Dubbel D United. De poulewedstrijden beginnen

om 10.00 uur en de finale wordt rond kwart voor drie gespeeld, waarna de prijsuitreiking in café Wijngracht 9 plaatsvindt. Supporters zijn uiteraard welkom.

#### Uitslagen

MO17-1: Willem I - WDZ

4-1

### Nieuws TTV Vijlen '72

Het tweede duoteam was het enige team van TTV Vijlen '72 dat de afgelopen week in actie kwam. Uit tegen Hoensbroek 3 werd met 2-3 gewonnen. Roxy Cörvers-Brinkhuis en Zdravko Forkapa wonnen beiden een enkelpartij. Ook de dubbel, gespeeld door Jan Hassert en Zdravko Forkapa, was een prooi voor Vijlen.

#### Clubkampioenschappen

Zaterdag 27 december 2025 staan vanaf 9.30 uur in de gymzaal aan de Vijlenberg de clubkampioenschappen op het programma. Een recordaantal van liefst 24 leden van de club neemt daaraan deel. Toeschouwers zijn van harte welkom.

#### Trainingen

In de kerst- en nieuwjaarsperiode liggen de trainingen stil. De eerstvolgende trainingen zijn weer op woensdagmiddag 7 januari 2026 en donderdagavond 8 januari 2026.

### Gewichtheffen jeugd KSV Helios – TV Eichen

**SIMPELVELD** | Op zaterdag 13 december jl., voorafgaand aan de competitiewedstrijd tussen beide verenigingen, kwamen hun jeugdteams in actie. Vier personen van TV Eichen en 5 van onze vereniging verschenen voor de halter, met als hoofddoel wedstrijdervaring op

te doen.

Het ging dus niet om winnen maar gewoon om te laten zien wat men inmiddels op de trainingen geleerd had. Het spreekt vanzelf dat de jongelui dit spannend vonden maar na afloop was iedereen toch blij dat het goed verlopen was. Onder de ogen van de nodige toeschouwers voelde het voor hen als een echte wedstrijd aan. Dat werd ook bevestigd

## Verhuizen!

Verhuizen zonder zorgen met **Number 1 Movers** uit Simpelveld

Verhuizen kan veel stress opleveren. Gelukkig staat **Number 1 Movers** voor u klaar. Onze betrouwbare verhuisdienst helpt u van begin tot eind. U hoeft zich nergens zorgen over te maken. **Number 1 Movers** zorgt dat uw verhuizing soepel en rustig verloopt, precies zoals u dat wilt. Wilt u meer weten betreft onze service? Bel ons gerust voor een gratis offerte.

Tel. **06 - 1995 1641**

info@numberonemovers.nl

www.numberonemovers.nl



Oline Mella

door onze vrienden van TV Eichen die dit een veel betere oplossing vonden dan een interne wedstrijd/training. Wat betreft Helios konden we kennismaken met de Oline,

Miriam en Samuel Mella. Vanaf september trainen deze drie Noorse kinderen, samen met hun ouders, op de donderdagavond. En daarnaast waren ook de broers Bruce en Bentley Sijmkens, die begin dit jaar gestart zijn, van de

partij. Na afloop kregen allen een medaille (geschonken door TV Eichen) en een Kerstversnapering namens onze vereniging. Het was een wedstrijd waaraan iedereen, ook de toeschouwers, veel plezier leefden!

# JETTEN

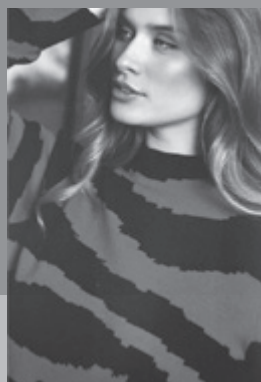
## MODE

Sinds 1933

#### OPENINGSTIJDEN:

Dinsdag, woensdag en vrijdag 13.00 - 17.00 uur. Zaterdag 11.00 - 16.00 uur  
Gesloten op maandag en donderdag

Piusstraat 26 6467 EH Kerkrade 045 541 12 18 06 20 40 65 33 jetten-mode@outlook.com www.jettenmode.nl



Volgende uitgave van d'r Troebadoer:  
**dinsdag 30 december**

Aanleveren persberichten/  
advertenties voor  
**vrijdag 26 december**  
voor 17.00 uur.

Aanleveren overlijdens-  
advertenties voor  
**zondag 28 december**  
voor 18.00 uur.



## Kerstavond: Kerstrondgang door Simpelveld en De Huls

**SIMPELVELD** | Op kerstavond gaat Fanfare Eendracht op-nieuw op pad voor de vertrouwde kerstrondgang door Simpelveld en De Huls. Al vele jaren vormt deze muzikale rondgang een sfeervol moment waarop inwoners elkaar ontmoeten en samen toeleven naar Kerstmis.

De route voor dit jaar is inmiddels definitief vastgesteld. Om **21:15 uur** starten wij bij de Remigiuserkerk, waar de eerste klanken van bekende kerstmelodieën zullen klinken. Rond **21:45 uur** vervolgen we onze weg richting de Puntelstraat. Daarna brengen we om **22:30 uur** een muzikaal bezoek aan B&B Eigenheimer aan de Stationstraat. Om **23:15 uur** zijn we aanwezig in Bosschenhuizen. Een bijzonder moment volgt om **midernacht**, wanneer we officieel de kerst inluiden op De Huls, ter hoogte van Deus – voor velen het vaste en sfeervolle hoogtepunt van de avond. De kerstrondgang wordt rond 0:20 uur afgesloten op het Grispenplein. Tijdens de rondgang bezoeken we tevens verschillende van onze sponsors. Met deze muzikale tussenstops willen we hen bedanken voor hun blijvende steun aan de fanfare. We kijken er erg naar uit om samen met jullie allemaal de kerst in te luiden.

Fijne feestdagen en een warme kerstgroet van Fanfare Eendracht.

## Kerstengelen

**UBACHSBERG** | Tweede kerstdag om 11.00 uur wordt de Heilige Mis in de Bernarduskerk te Ubachsberg op bijzondere wijze opgeluisterd door een groep talentvolle muzikanten: "De Kerstengelen." Hun warme klanken en harmonieuze samenspel zorgen voor een feestelijke, bezielende sfeer, passend bij het kerstverhaal. De Kerstengelen bestaan uit: Ed – trompet; Lianne – zang en piano; Patrick – zang; Jack – gitaar; Levi – percussie. Samen brengen zij een mix van klassieke kerstliederen in een modern jasje die de viering



★ De beste ★  
Kerst acties!

24-12 geopend van  
8.00-16.00 uur  
26-12 geopend van  
10.00-16.00 uur

**XL VOORDEEL**



**6.<sup>99</sup>**  
per kilo

Verse grote konijnenbouten



**3.<sup>99</sup>**  
per kilo

Verse maatskip  
100% graangevoerd, vol van smaak  
± 1,5 kg per stuk



**5.<sup>99</sup>**  
per kilo

Blanke varkensfilet of  
malse kerstrollade



**7.<sup>99</sup>**  
per kilo

Luxe lange varkenshaas  
naturel of mediterrane



**8.<sup>99</sup>**  
500 gr.

Malse  
runder kogelbiefstuk  
aan het stuk of gesneden



**8.<sup>99</sup>**  
per kilo

Verse rundertong



**9.<sup>99</sup>**  
per kilo

Verse kerstkalkoen  
van 2,5 tot 7 kilo,



**5.<sup>99</sup>**  
500 gr.

Gourmet- of steengrillschotel  
kiphaas, kalkoenfilet, varkensfilet, kogelbiefstuk  
naturel of gemarineerd, schaal ± 1 kilo



**10.<sup>99</sup>**  
per zak

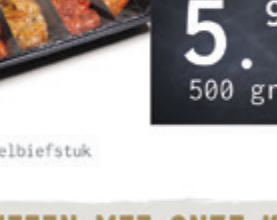
Zalmfilet  
zak 1 kilo (900 gr. netto)

**CULINAIR GENIETEN MET ONZE KERSTSPECIALS**



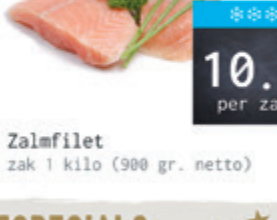
**4.<sup>99</sup>**  
500 gr.

Barbarie  
eendenborstfilet of  
magere kalkoenfilet



**7.<sup>99</sup>**  
per stuk

Verse hazenrug  
met een lichtzoete wildsmaak



**9.<sup>99</sup>**  
500 gr.

Malse hertenbiefstuk  
of heerlijke reebiefstuk



**1.<sup>19</sup>**  
100 gr.

Gebraden  
fricandeau



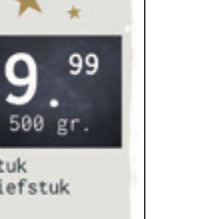
**1.<sup>39</sup>**  
100 gr.

Spinata  
Romana



**1.<sup>79</sup>**  
100 gr.

Spanse  
serrano ham



**1.<sup>29</sup>**  
100 gr.

Franse  
roombrie



**7.<sup>99</sup>**  
per kilo

Rijkgevulde  
Limburgse koude schotel



**11.<sup>49</sup>**  
1000 gr

Melitta Barista  
koffiebonen



**9.<sup>99</sup>**  
per stuk

Zwitserse roomvlaai  
met kersen

Acties geldig t/m zaterdag 27-12-2025. Voor meer info zie [www.naanhof.nl](http://www.naanhof.nl)

extra glans geeft. Kom en be-  
leef deze bijzondere Kerstmis,  
waarin muziek en geloof elkaar

ontmoeten. Laat u meevoe-  
ren door de klanken van de  
Kerstengelen en vier samen de

kerst in een sfeer van warmte  
en verbondenheid.

# Kerk- & familieberichten



## HOLSET

### Parochie St. Lambertus

#### Woensdag 24 december

##### Kerstavond

19.00 uur gezongen H.Mis voor overleden van Fam. Swinkels

#### Donderdag 25 december

##### Kerstmis

11.15 uur gezongen H.Mis overleden Hub Somers

#### Vrijdag 26 december

##### H.Stefanus

11.15 uur gezongen H.Mis overleden Tonny Ploumen-Francort / overleden Maria Ploumen-Loo / overleden Pastoor Pierre Loo

#### Zondag 28 december

11.15 uur gezongen H.Mis ouders Joseph en Maria Schoonbroodt-Bischoff

#### Maandag 29 december

13.45 uur H.Mis ter ere van de H.Genoveva

#### Donderdag 1 januari

11.15 uur gezongen H.Mis

## MAMELIS

### Abdij Sint-Benedictusberg

Dagelijks gezongen Hoogmis om 9:30 uur en Vespers om 17 uur (op donderdagen om 18:00 uur). Alle diensten zijn bij te wonen maar ook te volgen via kerkdienstgemist.nl

#### 24 december:

Vespers 17:00 uur, Metten 20:30 uur, ca. 23:15 uur Nachtmis (duurt tot ca. 00:45 uur).

#### Eerste Kerstdag (25):

Dageraadsmis in crypte 7:45 uur, Dagmis 9:30 uur en Vespers 17:00 uur.

#### Tweede Kerstdag (26):

Gelezen Mis in crypte 8:00 uur, Hoogmis 9:30 uur en Vespers 17:00 uur.

Actuele informatie, gebedstijden, contactinformatie en bereikbaarheidstijden zie [www.benedictusberg.nl](http://www.benedictusberg.nl) Biechtgelegenheid op verzoek. Abdij Sint-Benedictusberg, Mamelis 39, 6295 NA Lemiers. Telefoon: 043-3061353. E-mail: [abdij@benedictusberg.nl](mailto:abdij@benedictusberg.nl)

## VAALS

### Parochie H. Paulus

#### Woensdag 24 december:

##### Kerstavond

17.30 uur Kinderwoorddienst met communie, met kerstspel door en voor kinderen, muzikale opluistering door een aantal jeugdleden en leden van de Kon. Harmonie St. Cecilia 1836 Vaals. Voor alle gezinnen uit de vier parochies van de gemeente Vaals H. Mis voor: Marvin Delnoye,

Annie Hassert-Heckmans en opa en oma Hassert / Mike D'Adamo, ouders Finders-Jobes en overledenen van de familie / Dymphie Weusten-Lousberg / Grootouders Dresse-Brossel, ouders Dresse, Änsche Dresse-Mertens, oom Jozef, Ans Dresse, Ed Vermeulen en Frank Glavimans **Plechtige Nachtmis** vanaf 23.30 uur kerstliederen zingen, opgeluisterd door het Koninklijk Mannenkoor Cecilia 1837/CCK '74 o.l.v Emmanuël Pleijers 24.00 uur intocht in de kerk van het Kind uit de kribbe onder de klanken van het Stille Nacht en met begeleiding van het vredeslicht en de fakkeldragers van de VTV, alwaar tijdens het Gloria het kindje in de kribbe wordt gelegd.

H.Mis voor: ouders Alfons Dresse en Elisabeth Mertens en ouders Willem Thewissen-Blezer / Hub Straat en Finy Straat-Stibolt / Hubert en Gerda Brief-Kamps / Annemie Hirtz-Noppeney / Gerard en Therese Hirtz / Ouders van der Pluijm-Odekerken, Paul Bindels / Ouders Heinz en Alma Kroll-Hermans / Ursela Halders-kroll / ouders Alphons en Tiny Merkelbach-Dohmen

#### Donderdag 25 december

##### Eerste kerstdag:

m.m.v. organist Marcel Konieczny en sopraan Mirjam Erkens 11.15 uur Hoogfeest van Kerstmis H. Mis voor: ouders Bock-Baltus als gestichte jaardienst / echtelieden Brillowski-Kladzinski als gestichte jaardienst / Jaardienst Joseph Janssen en Gisela Janssen-Hellebrand / Alfons en Elisabeth Dresse-Mertens en ouders Thewissen-Blezer als gestichte jaardienst / Ouders Liesbertus Pas en Annchen Pas-Kunkels en Lily Pas / Zus en Bertel Prange-Cloot / Ger Loozen / Annie Nicolaije en familie / Meneer en mevrouw Franssen en voor een bijzondere intentie / Ouders Steijns-Lemmens, broer Lei en zus Tiny / Jac Hintzen

#### Vrijdag 26 december

##### Heilige Stefanus

##### Tweede kerstdag:

m.m.v. Koninklijk Mannenkoor Cecilia 1837/CCK'74 o.l.v dirigent Emmanuël Pleijers 11.15 uur Hoogmis voor: Lucia Breuer-Ahn / Laurent en Tiny Thewissen-Dresse als gestichte jaardienst / Echtpaar Hub en Clementien Kremer-Waelen / Klaus Vanweersch / Hans Schoonbrood / Ouders Math en Jacobine Straat-Vrosch, schoon-

zus Ine en kleinzoon Roger / Tonie Schreuder-Arets, dochter Alexandra Schreuder en zoon Maurice Arets

#### Zaterdag 27 december:

19.00 uur Avondmis voor: Bert Zeegers

#### Zondag 28 december:

##### Heilige familie

11.15 uur H. Mis voor: Zeswekendienst Noll Gillissen / Andre Delnoy

#### Dinsdag 30 december:

08.30 uur H. Mis voor: Echtelieden Debets-Cézard, Jean-Marie en Evelien Debets

#### Woensdag 31 december:

##### Oudejaarsavond:

GEEN OCHTENDMIS

19.00 uur Oudjaarsavondviering, volkszang met organist Marcel Konieczny voor: Sylvia Houtermans-Vandeberg / Echtelieden Debets-Cézard, Jean-Marie en Evelien Debets / Mevrouw Seegers-Neuss (verjaardag) / Uit dankbaarheid

#### Donderdag 1 januari:

##### Nieuwjaarsdag

##### Maria moeder van God

M.m.v. Koninklijk Mannenkoor Cecilia 1837/CCK'74 o.l.v dirigent Emmanuël Pleijers 11.15 uur Hoogmis voor: Klaus Vanweersch / Ouders Liesbertus en Annchen Pas-Kunkels en Lily Pas / Dierbare overledenen / Tot bijzondere intentie

## LEMIERS

### Parochie St. Catharina

#### Dinsdag 23 december

19.00 uur H.Mis

#### Woensdag 24 december

##### Nachtmis

20.00 uur v. Sylvia Houtermans-Vandeberg; v. Hans Kremer en Maria Kremer-Hendriks; v. Leo Grooten

#### Donderdag 25 december

##### Hoogfeest van Kerstmis

11.15 uur H.Mis v. Anne-liese Houppermans en ouders Houppermans-Führen; v. Hub Vluggen

#### Vrijdag 26 december

##### Tweede Kerstdag

11.15 uur H.Mis v. Jozef Pleijers en Annie Pleijers-Crutz; jaardst. v. Yentl Lengeling

#### Zaterdag 27 december

17.30 uur H.Mis

#### Dinsdag 30 december

19.00 uur H.Mis

#### Donderdag 1 januari 2026

##### Nieuwjaarsdag

geen H.Mis in Lemiers 11.15 uur H.Mis in Holset waarna nieuwjaarsbijeenkomst in 't Klökske

#### Zaterdag 3 januari

17.30 uur H.Mis v. Anne-liese Houppermans en ouders Houppermans-Führen

## VIJLEN

### Parochie St. Martinus

#### Woensdag 24 december

18.00 uur H.Mis; v. Imke Vaessen. 22.00 uur Nachtmis v.a. 21.30 uur Kerstliederen -m.m.v. zangkoor St.Gregorius en Harmonie

Ós leef mam en oma is sjillekes en onverwachts d'r tusje oes gepietsjt

## Agnes Scholtis-Janssen

\* 27 mei 1942

† 19 december 2025

echtgenote van

Leo Scholtis †

Alice en John  
Kimberly en Kawus  
Rachelle en Lieze

Sylvia en Pascal  
Luuk en Sannah  
Tom

Correspondentieadres:  
Deken Hennissenstraat 12  
6271 GA Gulpen

De afscheidsdienst zal in besloten kring gehouden worden.



De Kopermolen Vaals wenst u sfeervolle

Kerstdagen en een goed en gezond 2026.

23.11 t/m 31.01

Expositie "Sinnwahn" van Silvio Schrouff

Entree: gratis

(27, 28 december en 2, 3 en 4 januari geopend)

Voor meer informatie over activiteiten, nieuwsbrief, facebook en tickets zie ook elders in dit blad of op [dekopermolenvaals.nl](http://dekopermolenvaals.nl). Tijdens de openingstijden van vrijdag t/m zondag van 13-17 uur kunt u tijdens uw bezoek ook genieten van koffie of een ander drankje tegen redelijke prijzen.

## Friture Oranje Plein

ORANJEPLEIN 1A, SIMPELVELD

045 - 5446624

Single menu:

Friet goulash  
of zuurvlees  
+ kroket € 6,95

Koppel menu:

2 Friet  
2 frikadellen spec.  
+ 1 bami € 9,00



**OPENINGSTIJDEN:**  
MA. T/M DO. 12.00 - 23.00  
VR.+ZA. 12.00 - 02.30  
ZO. 12.00 - 23.00

Fijne  
feestdagen  
en gelukkig  
2026



Het bestuur van voetbalvereniging WDZ  
wil u, mede namens alle leden,  
van harte bedanken voor uw steun  
in het voorbije jaar.



# Vier tseztame

wunsje uuch allenuj hiël sjun fesdaag!

Heel graag tot ziens  
in het nieuwe jaar!

Sportpark Neerhagerbos  
Neerhagerbos 5  
6351 JJ Bochtoltz

+31455680080  
[info@vvdz.nl](mailto:info@vvdz.nl)  
[vvdz.nl](http://vvdz.nl)



St. Martinus- v. John Kohl; v. Piet Klein; v. ouders Frans Frederix en Gertrud Frederix-Mertens, zonen Leo en Jo, dochter Finy en schoonzoon Hub; v. Josef Hammers en Agnes Hammers

#### Donderdag 25 december

Hoogfeest van Kerstmis  
10.00 uur H.Mis v. Sjuf en Bebke Bergmans-Drittij

#### Vrijdag 26 december

10.00 uur H.Mis – m.m.v. zangkoor St. Gregorius- jaardst. v. Theo Schoonbrood; v. Mia en Jen Severijns-Demollin; v. Jesper Mohnen; v. Piet Loo; jaardst. v. Funs Gulpen; v. Ria Lenders-Smeets (offergang)

#### Zondag 28 december

10.00 uur H.Mis

#### Donderdag 1 januari

##### Nieuwjaarsdag

geen H.Mis in Vijlen;

11.15 uur H.Mis in Holset

waarna nieuwjaarsbijeenkomst in 't Klükske

Met oprechte dankbaarheid kijken wij terug op de warme steun die wij mochten ontvangen na het overlijden van

## Noll Gillissen

De vele kaarten, berichten, bloemen en persoonlijke woorden hebben ons zeer geraakt en zijn een grote troost in deze verdrietige tijd. Uw aanwezigheid tijdens de kerkelijke uitvaart hebben ons diep getroffen. Wij danken u ook hartelijk voor de giften aan het KWF-Fonds.

Een speciaal woord van dank aan pastoor Selestijn en het Koninklijk Mannenkoor Cecilia 1837 Vaals. Uw betrokkenheid en mooie bijdragen geven ons kracht.

Marie-Thérèse Gillissen-Kremer

Guido en Marion

Natalie en Felix

De geswekendienst voor Noll zal gehouden worden op zondag 28 december om 11.15 uur in de St. Pauluskerk te Vaals.

*Mieng mam, onze schoonmoeder,  
onze lieve oma, onze oma Sophie,  
lief, hartelijk en tevreden met de alledaagse  
kleine dingen die het leven haar bood  
is er niet meer...*

Dankbaar voor het vele goede dat zij tijdens haar lange leven aan ons en veel anderen heeft gegeven, hebben wij toch nog abrupt afscheid moeten nemen van

## Fieke Otten-Houben

Geboren op 10 maart 1935 te Kerkrade en overleden te Heerlen op 17 december 2025, voorzien van het H. Sacrament der Zieken

weduwe van  
**Sjeng Otten**

Simpelveld: Harrie † en Thea Otten-Broekmans  
René en Britt, *Febe*  
Gyon  
Ymro

Lafelt (B): Wilma Otten en Henny Ellenbroek  
Nadia en Roy, *Nore, Jente, Fenne*  
Raisa en Pascal  
Xanne en Boy, *Morris, Levi*  
Robin en Kayleigh, *Nowi*

Correspondentieadres:  
Bonderstraat 2  
B-3770 Lafelt  
w.otten.be@gmail.com

De uitvaartdienst heeft reeds plaatsgevonden.

Lieve Ursula,  
We bewonderen je kracht die je leven gaf.  
Moedig was de strijd, we zullen je nu missen.  
We nemen afscheid van mie leif vreusje,  
mijn zus, schoonzus, tante en nicht

## Ursula Halders-Kroll

\*10 juni 1948

† 18 december 2025



## John Halders

In zeer dankbare herinnering

Vaals: John Halders  
Lemiers: Sonja Merkelbach-Kroll  
Willy Merkelbach  
Iris  
Sanne en Ander, *Finn, Arlo*  
Ruben

Familie Kroll

Familie Halders

Corr. adres:  
Wolfskersweg 5, 6291 CB Vaals

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op zaterdag 27 december om 10:30 uur in de parochiekerk St. Paulus te Vaals.

De crematie zal in de namiddag in besloten kring plaatsvinden.

In dankbare herinnering aan Ursula bevelen wij Stichting ALS Nederland van harte bij u aan, een collectebus staat achter in de kerk bij het condoleanceregister.

Een speciaal woord van dank aan het personeel van afdeling Matisse, Zorgcentrum Langedaël voor de liefdevolle verzorging van Ursula.



*2e dekbedovertrek uit onze selectie  
voor € 1,- \**

\* vraag naar de voorwaarden in de winkel

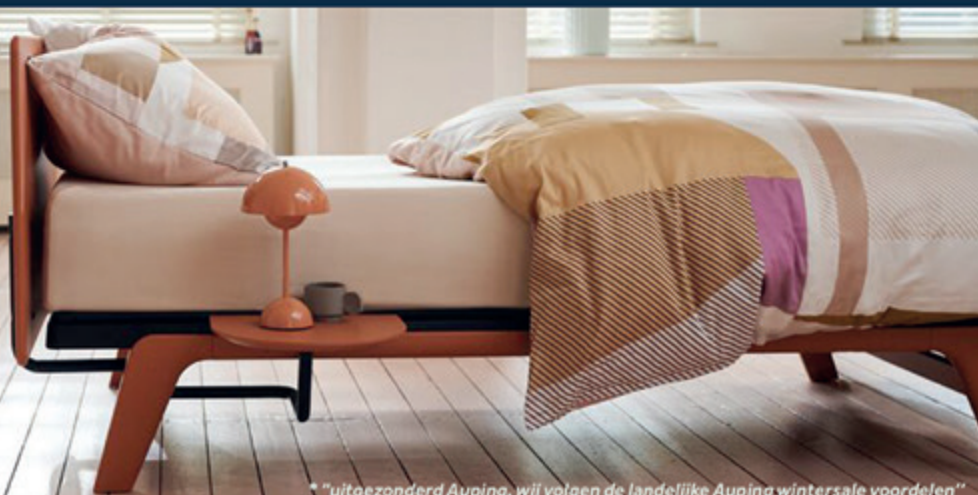
# GASSE

Irmstraat 54 SIMPELVELD (045) 544 38 30

[www.gasse.eu](http://www.gasse.eu)

*Koop nu en profiteer van onze jaarlijkse  
BTW actie! \**

**BTW  
VRIJ  
WEKEN\***



\* "uitgezonderd Auping, wij volgen de landelijke Auping wintersale voordelen"

## Informatie | week 52 | 2025

Markt 1, 6369 AH Simpelveld  
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld  
Telefoon: 045 544 83 83 | [www.simpelveld.nl](http://www.simpelveld.nl)

Wachtdienst openbare werken  
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129



Burgemeester, wethouders en directeur/gemeentesecretaris van gemeente Simpelveld  
wensen u fijne feestdagen en een gezond en gelukkig 2026!

### Nieuwjaarsreceptie gemeente Simpelveld op maandag 5 januari 2026

Burgemeester en wethouders van Simpelveld nodigen alle inwoners, ondernemers en verenigingen van onze gemeente uit voor de nieuwjaarsreceptie. Deze vindt plaats op maandag 5 januari 2026 van 18:30 tot 20:30 uur in Café/Partycentrum Oud-Zumpelveld (Irmstraat 23 Simpelveld). Wij proosten dan samen met u op een gezond en succesvol nieuw jaar. Graag tot ziens op maandag 5 januari!



## Gemeente gesloten rondom de feestdagen

In verband met de feestdagen is het gemeentehuis gesloten van woensdag 24 december 2025 tot en met vrijdag 2 januari 2026.

In de volgende situaties zijn we bereikbaar via ons algemene telefoonnummer 045 5448383. U hoort dan een keuzemenu.

- Bij situaties in de openbare ruimte die niet kunnen wachten kiest u voor **optie 1**. Denk hierbij aan ernstige calamiteiten die direct gevaar opleveren zoals een omgevallen boom of een gat in de weg. U wordt dan doorverbonden met onze storingsdienst.
- Heeft u ondersteuning nodig voor jeugd tot 18 jaar of heeft u een algemeen maatschappelijke vraag? Dan kunt u op 24 december tot 12.30 uur, 29 en 30 december tot 17.00 uur en 31 december

tot 12.30 uur bellen met Impuls. U kiest dan voor **optie 2**, zodat u wordt doorverbonden met Impuls.

- Bij dringende situaties rondom jeugdigen tot 18 jaar kiest u voor **optie 3**. U wordt doorverbonden met Crisishulp Jeugd Zuid-Limburg.
- Voor aangifte van geboorte of overlijden is de ambtenaar van de burgerlijke stand op 24, 29, 30 en 31 december tussen 09.00 en 10.00 uur telefonisch bereikbaar. U kiest hiervoor **optie 4** in het keuzemenu.

**Maandag 5 januari staan we weer vanaf 08.30 uur voor u klaar.**

# Update mobiliteit & infrastructuur – vooruitgang in Simpelveld

We gaan weer richting de winter en ook dan gebeurt er in Simpelveld van alles op het gebied van verkeer en mobiliteit. Tijd voor een update – én een kijkje achter de schermen!

## Wat is er al gedaan?

- **Stampstraat:** De volledige renovatie is klaar! In september is dit gevierd met een spontaan feestje bij de brandweer. Buurtbewoners kwamen gezellig een stuk vlaai eten en konden meteen genieten van de nieuwe straat. Eventuele kleine restpuntjes worden nu afgerond.
- **Kantheuisstraat:** De werkzaamheden lopen voorspoedig. De volledige afronding is gepland in januari 2026.
- **Prins Hendrikstraat en Stevensweg:** Een deel van de Prins Hendrikstraat was enige tijd geleden al geasfalteerd, waardoor bewoners weer makkelijker bij hun huis konden komen. In de week voor kerst is de hele rijbaan volledig geasfalteerd en ook de fietspaden op de Stevensweg zijn gereed. Tijdens de kerstdagen zijn deze wegen weer toegankelijk voor doorgaand verkeer. In het nieuwe jaar zullen nog enkele restant werkzaamheden worden uitgevoerd.

## Andere updates die voor u mogelijk interessant zijn:

- **Kloosterstraat:** Bij de Rode Beuk is de weg inmiddels opgehoogd. Oversteken gaat nu veel makkelijker en veiliger voor iedereen met een scootmobiel, rollator of kinderwagen.
- **Parkstadroute:** De rode coating bij de rotonde wordt door de Provincie aangebracht. Het duurt iets langer, maar naar verwachting is het rond mei/juni 2026 klaar.
- **Verbindingsweg Preutersweg:** Dankzij de inzet van collega's én uw steun is de afsluitdatum verschoven naar februari 2026. Zo wordt extra drukte in Bochooltz tijdens de kerst voorkomen en kan



Rijkswaterstaat iedereen goed informeren. Er wordt achter de schermen hard gewerkt aan een structurele oplossing.

- **Trottoirs:** De trottoirs worden hersteld; ongeveer een vijfde is al klaar.
- **Dynamische displays:** De displays die in de dorpskernen gaan rouleren zijn binnen. Ze maken automobilisten bewust van hun snelheid en worden in januari 2026 voor het eerst geplaatst.
- **Verkeersveiligheid bij scholen:** Samen met scholen wordt gewerkt aan een veilige omgeving. Er zijn gesprekken met de scholen ingepland en onlangs zijn er extra politiecontroles geweest tijdens de ochtendspits waarin enkele weggebruikers zijn aangesproken op hun gedrag.
- **Gehandicaptenparkeerplaatsen:** Er wordt met zorg en aandacht gekeken naar de behoefte aan gehandicaptenparkeerplaatsen. Zo zijn er plekken gerealiseerd bij de nieuwe parkeerterreinen aan de

Vroenkuilerweg en de Schilterstraat. Ook wordt, naar aanleiding van gesprekken met ondernemers en signalen uit de gemeenschap, onderzocht of er een nieuwe plek kan komen op het Kloosterplein.

## Communicatie en informatie

Om inwoners nog beter te informeren over wegwerkzaamheden, zijn er inmiddels drie edities van **de Wègwiezer** verschenen. In de laatste editie is speciale aandacht besteed aan de reconstructie van de Pr. Hendrikstraat en Stevensweg in de kern **Bochooltz**. Hierin ziet u alle actuele informatie over de werkzaamheden en de planning. **De afleveringen van de Wègwiezer vindt u op onze website [www.simpelveld.nl](http://www.simpelveld.nl) en op ons Youtube-kanaal [www.youtube.com/@gemeentesimpelveld8466](https://www.youtube.com/@gemeentesimpelveld8466).**

## Werkbezoeken

Uw wethouders gaan graag op locatie kijken, zo ook bij de wegwerkzaamheden. Onlangs was er tevens een kleine toer samen met de buitendienst, waarbij knelpunten en mogelijkheden zijn bekeken.

## Samen werken we aan de toekomst!

Het blijft mooi om te zien hoe kleine aanpassingen het dagelijks leven van inwoners beter en veiliger maken. De gemeente is blij met de medewerking en de waardevolle signalen van bewoners, en waardeert de inzet van collega's die ervoor zorgen dat de werkzaamheden soepel verlopen. Zo wordt gewerkt aan straten, dorpskernen en routes die klaar zijn voor de toekomst.



**Gemeente Simpelveld heeft met al haar verschillende dorpskernen en het landelijke buitengebied veel te bieden. Als inwoner van onze gemeente weet u dat natuurlijk al lang! Fotografeert u graag en vindt u het leuk de mooie plekjes in onze gemeente vast te leggen? Doe dan mee met de fotowedstrijd van gemeente Simpelveld!**

We zijn op zoek naar kleurenfoto's die gemeente Simpelveld in elk van de vier seizoenen presenteren. Dus dat mag in de winter, het voorjaar, de zomer of de herfst zijn. De ervaring is dat ook foto's die gemaakt worden met een mobiele telefoon vaak aan de eisen voldoen en winnaar kunnen worden. U hoeft dus echt geen professionele camera te hebben om mee te doen!



### Seizoenswinnaar en winnaar van het jaar

Uit de inzendingen wordt per seizoen een winnaar gekozen. De vier seizoenswinnaars dingen uiteindelijk mee naar de eretitel 'Het mooiste plaatje van Simpelveld'. De winnende foto komt op de voorkant van de gemeentegids 2027. Ook richten we een deel van de entreehal van ons gemeentehuis zo in, dat we de (winnende) foto's kunnen exposeren. De ingezonden foto's kunnen ook rechtenvrij gebruikt worden voor andere (promotionele) doeleinden, zoals de eigen website van de gemeente, de toeristische website, social media of folders. Bij deelname aan de fotowedstrijd geeft u hier automatisch toestemming voor.

### Doe mee! Deel 4 Wintereditie: laatste editie!

Wilt u onze gemeente mooi op de foto zetten? Pak dan uw camera of mobiele telefoon en maak de winnende foto! Wij kijken uit naar uw bijdrage(n)! Op 21 december starten we met het vierde seizoen 'De Winter'. Tussen 21 december en 6 maart kunt u uw winterfoto's insturen. Stuur per mail uw foto('s) naar [aanmelden@simpelveld.nl](mailto:aanmelden@simpelveld.nl) (max. 3 foto's per email-bericht i.v.m. bestandsgrootte). Geef de foto een herkenbare naam, benoem het object of de situatie en de locatie. Vermeld ook uw naam, telefoonnummer en mailadres, zodat wij u kunnen bereiken als u een van de winnaars bent. Vanaf maandag 23 maart maken wij de selectie bekend waarop gestemd kan worden voor de Winter-winnaar!

### Kijk op de website voor de voorwaarden, jury, stemmen en prijzen

[www.simpelveld.nl/de-mooiste-plaatjes-van-simpelveld-fotowedstrijd](http://www.simpelveld.nl/de-mooiste-plaatjes-van-simpelveld-fotowedstrijd)



## De jeugdraad van gemeente Simpelveld!

Donderdag 11 december was het zo ver: tijdens de laatste raadsvergadering van het jaar werd de jeugdraad van Simpelveld formeel geïntroduceerd aan de gemeenteraad en het college van gemeente Simpelveld. De jeugdraad gaat de komende jaren gevraagd en ongevraagd advies geven aan de gemeenteraad en het college en ondersteunt ook de ambtelijke organisatie in haar besluitvorming. De jeugdraad gaf tijdens de raadsvergadering aan dat ze er veel zin in heeft en uitkijkt naar een fijne samenwerking!

De jeugdraad bestaat momenteel uit vier leden: Ole Schoones, Kay Beckers, Lea Vanhommerig en Dannique Bonten. De gemeente zal ook samen met de jeugdraad in 2026 aan de slag gaan om meer leden te werven.



## Noodplan

Een noodsituatie zoals langdurige stroomuitval komt altijd onverwacht. Als je er dan op voorbereid bent, geeft dat rust en regie.

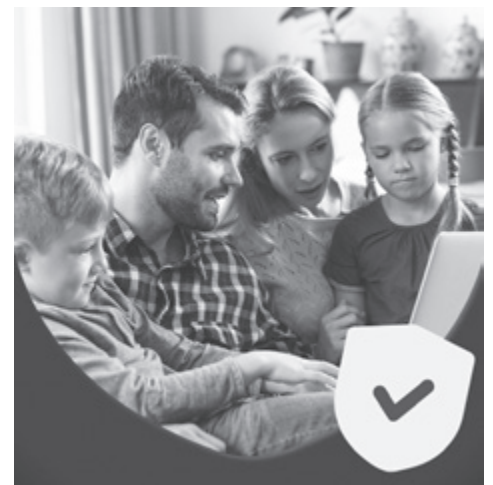
Bereid je voor met deze vier stappen:

- 1 **Download de Zuidlimburgveilig-app** en ontvang direct waarschuwingen en informatie over noodsituaties en incidenten.
- 2 **Stel een noodpakket samen** met wat jullie écht nodig hebben.
- 3 **Maak een noodplan** waarin je noteert waar je elkaar ontmoet, wie wat doet en hoe je bereikbaar blijft.

- 4 **Praat erover** en deel hoe jij je voorbereidt met familie, vrienden en collega's. Misschien kunnen jullie elkaar helpen.

In een noodplan staan duidelijke afspraken met de mensen om je heen, over wat jullie doen in een noodsituatie. Op de website [www.denkvooruit.nl](http://www.denkvooruit.nl) kun je een eenvoudig en duidelijk format voor een noodplan vinden. Vul het samen in, print het uit en leg het bij je noodpakket.

Wat je vandaag doet, maakt ons morgen sterker.  
#Blijf72uurveilig #DenkVooruit #noodplan





## Wij groeien! Groei jij met ons mee?

Gemeente Simpelveld is volop in ontwikkeling. De komende jaren staat er nog veel te gebeuren. We maken onze interne organisatie gereed voor toekomstige opgaven op het gebied van de klimaat- en energietransitie, de woningnood, de digitalisering en de opgaven in het sociaal maatschappelijk domein. Jouw kennis, ervaring en ideeën kunnen we dus goed gebruiken!

Door de korte lijnen en de kleinschaligheid van gemeente Simpelveld kun jij iets betekenen voor een ander. Je bent een belangrijke speler binnen het team om dingen te verwezenlijken. Als jij het belangrijk vindt dat jouw werk bijdraagt aan een betere samenleving, dan zit je in ons team op de juiste plek!

Ben jij op zoek naar een leuke en afwisselende functie? Heb jij een proactieve, resultaatgerichte instelling en houd jij van samenwerken? Dan zijn wij op zoek naar jou.

## Financieel Beleidsadviseur

schaal 10a (max. salaris bruto € 5.947 per maand bij een fulltime dienstverband)

Het betreft een structurele functie voor 32-36 uur per week

De financiële positie van gemeenten staat volop in de belangstelling. Een teruglopende rijksbijdrage, decentralisatie van taken en grote bestuurlijke ambities maken dat de financiële huishouding van gemeenten aan verandering onderhevig is. Als financieel beleidsadviseur ben je medeverantwoordelijk voor het adviseren over- en borgen van de financiële positie van de gemeente Simpelveld.

Werken als financieel beleidsadviseur bij de gemeente Simpelveld is naast financiële impact ook maatschappelijke impact maken. Of het nu gaat om het verbeteren van de infrastructuur of het ondersteunen van maatschappelijke initiatieven, de adviezen van onze financiële beleidsadviseurs hebben een directe invloed op de ontwikkeling van onze gemeente. Het werk is daardoor veel meer dan alleen cijfers controleren.

Je werkzaamheden bestaan onder andere uit:

- Bijdragen aan de documenten van de planning & control-cyclus.
- Deelnemen aan projecten vanuit een financieel perspectief.
- Uitvoeren werkzaamheden voor interne controle en rechtmatigheid.
- Adviseren van bestuur en management over financiële aangelegenheden

## Jij

Je beschikt over een afgeronde hbo-opleiding in de richting van bedrijfseconomie, accountancy of vergelijkbaar. Ook heb je meerdere jaren relevante werkervaring binnen een gemeentelijke organisatie of vergelijkbare overheidsinstelling. Je hebt kennis van gemeentefinanciën, BBV (Besluit Begroting en Verantwoording) en de P&C-cyclus. Affiniteit met functioneel beheer is een pré.

Je communiceert helder en effectief. Als je daarnaast ook beschikt over overtuigingskracht, en stressbestendig bent, dan zal je je bij ons thuis voelen. En tenslotte, maar zeker niet minder belangrijk, zoeken we een leuke collega en een teamspeler waar we op kunnen bouwen en vertrouwen.

## Wij

Onze medewerkers zijn onze grootste kracht.

Wij zijn een informele en resultaatgerichte organisatie met korte lijnen en een goede samenwerking tussen de collega's en met ons bestuur. Door samen de handen uit de mouwen te steken bouwen we aan een duurzame en toekomstbestendige gemeente.

We zijn een kleinere gemeente met ruim 100 collega's, wat maakt dat veel medewerkers een breed en afwisselend werkveld hebben. Onze organisatie kent een goede mix van ervaring en kennis in zowel overheid alsook het bedrijfsleven.

Afhankelijk van opleiding en ervaring ontvang je een aanbieding gebaseerd op functieschaal 10a met een salaris van maximaal € 5.947 bruto per maand op basis van een 36-urige werk-week. Daarnaast bieden wij natuurlijk prima arbeidsvoorwaarden vanuit de CAO Gemeenten waaronder een Individueel Keuze Budget (IKB) van 17,05%. Dit IKB kun je bijvoorbeeld maandelijks laten uitbetalen of sparen voor een latere uitbetaling. Je kunt er ook verlof voor kopen of op een fiscaal aantrekkelijke manier je reiskosten vergoed krijgen.

Aanvullend bieden wij uitstekende lokale arbeidsvoorwaarden.

Meer informatie over wat werken bij onze gemeente te bieden heeft en hoe onze collega's dit ervaren vind je op <https://www.simpelveld.nl/werken-bij-ons>

## Samen

Wil jij onze nieuwe collega worden, dan komen we graag met je in contact.

Wil je meer weten over de functie of de selectieprocedure neem dan contact op met Paul Engelen (Afdelingsmanager Bedrijfsvoering) via 0634176282.

Je kunt solliciteren door je curriculum vitae en motivatiebrief uiterlijk 12 januari 2026 te uploaden via [igom.nl](http://igom.nl).

*Het vinden van een wederzijdse match, daar krijgen we nieuwe energie van! Daarom zijn onze vacatures geen oproep voor acquisitie, we werven onze nieuwe collega's graag zelf*

## Van EvenementAssistent naar EventLoket

Vanaf 1 januari 2026 gebruiken we EventLoket voor het aanvragen van vergunningen van evenementen. Dat betekent dat het programma EvenementAssistent verdwijnt per 31 december 2025.

### Evenement aanvragen via EventLoket:

Een link naar het nieuwe programma EventLoket staat op onze website: [www.simpelveld.nl/evenement-organiseren](http://www.simpelveld.nl/evenement-organiseren)

### Vragen

Heeft u nog vragen of wilt u meer informatie? Neem dan gerust contact op met Renate van Beilen, vergunningverlener bijzondere wetten, via e-mailadres [r.vanbeilen@simpelveld.nl](mailto:r.vanbeilen@simpelveld.nl) of telefoonnummer 045-544 83 83.



## ONLINE VERLENGEN



### • Belangrijke telefoonnummers

#### Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/  
Brandweer/Politie 112

#### In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer 0900 09 04  
Politie 0900 88 44  
Dierenambulance 088 811 3510

#### Huisartsen

Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44

Voor spoedgevallen na 17.00 uur  
en in weekend en op feestdagen

Gemeentehuis (045) 544 83 83

#### Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

### • Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

#### Storingsnummers

Nationaal storingsnummer  
gas en stroom 0800 90 09  
Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84  
Water 043 3090909

#### Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32  
Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50  
Sensor (€ 0,05/min.) 0900 07 67  
Veilig Thuis 0800 20 00  
De Luisterlijn 088 0767 000

### • Portefeuilleverdeling

#### Burgemeester S.C.J. (Susanne) Scheepers:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Handhaving, Financiën, Dienstverlening, Intergemeentelijke samenwerking

#### Wethouder P.H. (Peter) Spirk:

Wonen en Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Duurzaamheid, BOR (Beheer Openbare Ruimte)

#### Wethouder N. (Naomi) Yogi-van Loon:

Mobiliteit en Infra, Werk en Inkomen, Personeel en Organisatie, Sport

#### Wethouder A.A.H. (Andrea) Ernes:

Volksgesondheid, WMO, Jeugd, Cultuur

#### Wethouder J.W.H. (Hub) Hodinius:

Onderwijs, Welzijn, Economie en Toerisme, Evenementen

### • Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen. Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via **045 - 544 83 01** of via e-mail:

**bestuur@simpelveld.nl**

- u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;
- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;
- na dit overleg wordt gezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

# Officiële bekendmakingen en mededelingen

## Bekendmakingen gemeente Simpelveld

### ► Omgevingswet

De volledige bekendmakingen en de mogelijkheden voor bezwaar vindt u op [www.officielebekendmakingen.nl](http://www.officielebekendmakingen.nl)

### ► Aangevraagde omgevingsvergunningen (reguliere procedure)

De volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning zijn ontvangen:

| Omschrijving:                                 | Locatie:                                  | Zaaknummer:    | Datum:           |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------|------------------|
| Kappen boom                                   | Gaasstraat ong., Simpelveld               | Z2025-00000774 | 8 december 2025  |
| Kappen Lindeboom                              | Paumstraat ong. Bocholtz                  | Z2025-00000775 | 8 december 2025  |
| Afwijking van bestemming                      | Kloosterstraat 20, 6369 AD Simpelveld     | Z2025-00000778 | 10 december 2025 |
| Aanvraag airco-units                          | Puntelstraat 47 – 57, 6369 TA Simpelveld  | Z2025-00000782 | 10 december 2025 |
| Vernieuwen kozijnen voorgevel in andere kleur | Julianastraat 24, 6351 GC Bocholtz        | Z2025-00000783 | 10 december 2025 |
| Bestemming wijzigen bedrijf naar wonen        | Minister Ruijsstraat 10, 6351 CK Bocholtz | Z2025-00000786 | 11 december 2025 |
| In- uitrit aanvragen                          | Stationstraat 3, 6369 VG Simpelveld       | Z2025-00000789 | 12 december 2025 |
| Reclame wissel ivm naamswijziging             | Wilhelminastraat 20, 6351 GN Bocholtz     | Z2025-00000793 | 15 december 2025 |

Tegen de aanvraag kunt u nog geen bezwaar maken.

### ► Verleende omgevingsvergunningen

De volgende omgevingsvergunningen zijn verleend:

| Omschrijving:                             | Locatie:                              | Zaaknummer:    | Datum:           |
|-------------------------------------------|---------------------------------------|----------------|------------------|
| Vervangen kozijnen en plaatsen airco-unit | Bulkemstraat 7, 6369 XS te Simpelveld | Z2025-00000526 | 11 december 2025 |
| Aanleggen elektriciteitsvoorziening       | Molsberg (ongenummerd) te Simpelveld  | Z2025-00000690 | 17 december 2025 |

Voor de mogelijkheid tot bezwaar zie [www.officielebekendmakingen.nl](http://www.officielebekendmakingen.nl)

### ► Buiten behandeling gestelde aanvragen

De volgende aanvragen om omgevingsvergunning zijn buiten behandeling gesteld:

| Omschrijving:                     | Locatie:                                 | Zaaknummer:    | Datum:           |
|-----------------------------------|------------------------------------------|----------------|------------------|
| Tijdelijk gebruik Loreto Klooster | Kloosterstraat 68, 6369 AE te Simpelveld | Z2025-00000610 | 16 december 2025 |

Tegen deze melding kunt u geen bezwaar maken.

### ► Beschikking ambtshalve uitschrijving uit de basisregistratie personen (BRP)

Wij gaan de onderstaande personen uitschrijven uit de BRP. Uit onderzoek blijkt dat deze personen niet hebben voldaan aan hun aan-  
gifteplicht omtrent het vertrek uit Nederland. Het college heeft om die reden besloten om deze personen uit te schrijven uit de BRP.

| Naam en voorletters | Geboortedatum | Datum uitschrijving |  |
|---------------------|---------------|---------------------|--|
| Grudzinskas, T.     | 18 jul. 2005  | 11 nov. 2025        |  |
| Ioniță, C.M.        | 03 aug. 2002  | 11 nov. 2025        |  |
| Chirilă, D.L.       | 01 feb. 2003  | 12 nov. 2025        |  |
| Nix, Y.V.M.         | 11 aug. 1989  | 12 nov. 2025        |  |
| Nagy, I.            | 03 jan. 1984  | 17 dec. 2025        |  |

Dit doen wij op basis artikel 2.22 Wet BRP en artikel 2.43 van de Wet BRP.

Staat uw naam hierboven genoemd of weet u waar bovenstaande personen verblijven, neem dan contact op met de gemeente

Simpelveld via tel.nr: 045 544 83 83 of mail [info@simpelveld.nl](mailto:info@simpelveld.nl).  
Meer informatie over de gevolgen en het indienen van bezwaar:  
[www.officielebekendmakingen.nl](http://www.officielebekendmakingen.nl).

*Namens Impuls*

*Simpelveld en Bochofte*

WENSEN WIJ JULLIE FIJNE FEESTDAGEN  
EN EEN GELUKKIG NIEUWJAAR



**HÉ JIJ DAAR,  
GOED BEZIG!**



- ✓ Ja, ik erger me aan zwerfafval
- ✓ Ja, het is slecht voor het milieu
- ✓ Ja, ik ruim zwerfafval op

**Doe jij ook mee?**

*Schoon.  
Simpelveld*

**Lig je te  
piekeren?**  
Ik luister...

**Nieuw**  
**088 0767 000**

of chat via [deluisterlijn.nl](https://deluisterlijn.nl)

Praten lucht op!  
anoniem - dag en nacht

 **de luisterlijn**  
wij geven gehoor



**Bezoekadres:**  
Von Clermontplein 15, 6291 AT Vaals  
**Postadres:**  
Postbus 450 6290 AL Vaals

✉ info@vaals.nl  
🌐 www.vaals.nl  
☎ 043 - 306 85 68  
📘 facebook.com/gemvaals

**Openingstijden KCC**  
Maandag t/m donderdag van  
09.00-17.00u op afspraak.

**Vrije inloop:**  
Dinsdag van 9.00 - 14.00 uur  
Donderdag van 17.00-19.00 uur  
Meer info: [www.vaals.nl/contact](http://www.vaals.nl/contact)

**Vragen over Werk en Inkomen**  
Sociale Zaken Maastricht Heuvelland

☎ 14043 (geen netnummer)  
☎ (buitenland): +31 43 350 40 40  
🌐 [www.socialezaken-mh.nl](http://www.socialezaken-mh.nl)

## Gebiedsvisie Selzerbeekgebied unaniem vastgesteld door gemeenteraad Vaals

De gemeenteraad van Vaals heeft deze week tijdens de raadsvergadering unaniem de Gebiedsvisie Selzerbeekgebied (Selzerbeek Kwartier) vastgesteld. Met deze visie zet de gemeente een belangrijke stap richting de transformatie van het huidige bedrijventerrein naar een groene, toekomstbestendige woonomgeving, waar wonen, natuur en ontmoeting centraal staan.

De gebiedsvisie vormt een beleidsmatig en ruimtelijk kader voor de ontwikkeling van het Selzerbeekgebied in de komende jaren. De gemeente wil het gebied stap voor stap laten uitgroeien tot een aantrekkelijke woonwijk met ruimte voor verschillende doelgroepen, veel groen en goede verbindingen voor voetgangers en fietsers. De Selzerbeek en de omliggende natuur vormen daarbij het leidende raamwerk.

### Kansrijk Vaals: van visie naar uitvoering

De vaststelling van de gebiedsvisie sluit direct aan bij de Agenda Brede Leefbaarheid (Kansrijk Vaals), die de gemeenteraad eerder dit jaar vaststelde. Binnen deze agenda werkt Vaals aan structurele verbeteringen van leefbaarheid, met onder meer aandacht voor wonen, sociale samenhang en een evenwichtige woningmarkt.

De ontwikkeling van het Selzerbeekgebied draagt bij aan deze ambities door:

- het toevoegen van meer koopwoningen en meer divers woningaanbod;
- het versterken van de sociale en economische weerbaarheid van de gemeente;

- het creëren van een groene, klimaatbestendige leefomgeving;
- het stimuleren van doorstroming op de woningmarkt, waardoor ook elders in Vaals kansen ontstaan.

Juist in nieuwbouwgebieden zoals het Selzerbeekgebied kan de gemeente gericht sturen op kwaliteit, diversiteit en toekomstbestendigheid, zoals beoogd in de Agenda Brede Leefbaarheid.

### Voorrang voor inwoners van Vaals

Een belangrijk uitgangspunt bij de verdere uitwerking van de plannen is dat inwoners van Vaals een extra recht krijgen om kans te maken op de nieuwe woningen. Daarmee wil de gemeente ervoor zorgen dat huidige inwoners zoals starters, jonge gezinnen en senioren kunnen blijven wonen in hun eigen gemeente en kunnen doorstromen naar een woning die past bij hun levensfase. De gemeente mag dit doen op basis van economische, maatschappelijke of lokale binding aan Vaals.

Deze voorkeurspositie past binnen het bredere streven van Kansrijk Vaals om gelijke kansen te vergroten en de leefbaarheid in alle kernen te versterken.

### Betaalbaarheid centraal

Een belangrijk uitgangspunt bij de ontwikkeling van het Selzerbeekgebied is de realisatie van écht betaalbare woningen. Voor het eerst zet de gemeente hier nadrukkelijk op in, met een voorrangpositie voor starters uit Vaals. Deze voorrang geldt specifiek voor woningen binnen het betaalbare segment, met een vastgestelde

grens van €405.000 per nieuwbouwwoning, conform de verordening op de volkshuisvesting. Op die manier zorgen we ervoor dat deze woningen daadwerkelijk bereikbaar blijven voor eigen inwoners.

### Lange adem, duidelijke koers

De gebiedsontwikkeling van het Selzerbeekgebied is een traject van de lange adem en zal in fases plaatsvinden. De vastgestelde gebiedsvisie biedt daarbij duidelijke kaders voor toekomstige plannen. Eigenaren van vastgoed binnen het plangebied zijn van harte uitgenodigd om met de gemeente in gesprek te gaan over de mogelijkheden; daarnaast zal de gemeente hen op een later moment ook actief benaderen.

Met de unanieme vaststelling van de gebiedsvisie spreekt de gemeenteraad haar brede steun uit voor deze koers. De gemeente Vaals zet hiermee een belangrijke stap in het realiseren van een kansrijk, groen en toekomstbestendig Vaals.

Wethouder Hamaekers is blij met de unanieme vaststelling van de gebiedsvisie: "Met de gebiedsvisie voor het Selzerbeekgebied maken we concreet wat we met Kansrijk Vaals bedoelen," zegt wethouder Alain Hamaekers. "We investeren hier niet alleen in nieuwe woningen, maar in een groene, leefbare wijk waar verschillende doelgroepen samenkomen. Door inwoners van Vaals een voorkeurspositie te geven, zorgen we ervoor dat deze ontwikkeling in de eerste plaats ten goede komt aan onze eigen gemeenschap en bijdraagt aan een sterke, toekomstbestendige gemeente."

# Uitnodiging nieuwjaarsreceptie

Beste inwoners van de gemeente Vaals,

We nodigen u van harte uit voor de nieuwjaarsreceptie van de gemeente Vaals.

Op **1 januari 2026** ontvangen wij u graag in **De Kopermolen**, aan het von Clermontplein 11 in Vaals. Van **15:00 tot 17:00 uur** bent u daar van harte welkom. Samen brengen we dan een toast uit op het nieuwe jaar.

We kijken ernaar uit om u allemaal te mogen begroeten!

Het college van burgemeester en wethouders van de gemeente Vaals wenst u, ook namens alle medewerkers, een fijne kerst en een voorspoedig 2026.

Namens het gemeentebestuur,

Harry Leunessen  
Burgemeester

John Bertram  
Secretaris



## Afwijkende openingstijden Klantcontactcentrum (KCC)

In verband met de feestdagen is gelden er aangepaste openingstijden voor het Klantcontactcentrum.

Hiernaast ziet u een overzicht van de (aangepaste) openingstijden van 22 december tot en met 5 januari.

### December

- Woensdag 24 december (gesloten)
- Donderdag 25 december (gesloten)
- Vrijdag 26 december (gesloten)
- Maandag 29 december (van 09.00u tot 17.00u op afspraak)
- Dinsdag 30 december (van 09.00u tot 14.00u zonder afspraak)
- Woensdag 31 december (gesloten)

### Januari

- Donderdag 1 januari (gesloten)
- Vrijdag 2 januari (van 09.00u tot 12.00u op afspraak)
- Maandag 5 januari (van 09.00u tot 14.00u op afspraak)

Vanaf dinsdag 6 januari gelden weer de gebruikelijke openingstijden.

Meer informatie over de openingstijden:  
[www.vaals.nl/contact](http://www.vaals.nl/contact)

## Elke vrijdag de nieuwsbrief in je mailbox!

Op de hoogte blijven van wat er allemaal speelt in de gemeente Vaals?

Meld u dan aan voor onze wekelijkse nieuwsbrief op [www.vaals.nl/nieuwsbrief](http://www.vaals.nl/nieuwsbrief)



## Samenwerkingsovereenkomst Heuvel-Maastrichterlaan getekend

Maandag 15 december hebben de gemeente Vaals en Krijtland Wonen de samenwerkingsovereenkomst getekend voor de herstructurering van het gebied Heuvel-Maastrichterlaan in Vaals. In het plan worden 37 huurwoningen binnen het plangebied gesloopt, waarna ongeveer 44 moderne, toekomstbestendige nieuwbouwwoningen worden gerealiseerd met veel aandacht voor groen en ontmoeting.

De herstructurering moet bijdragen aan een aantrekkelijke groene woonomgeving die aansluit bij de huidige en toekomstige woonbehoeften van inwoners van Vaals. Naast de sloop en nieuwbouw van woningen wordt er veel aandacht besteed aan de buitenruimte, leefbaarheid en klimaatadaptatie van het gebied. Ook is er aandacht voor de historische waarde van de buurt.

Binnen de samenwerking draait het niet alleen om het verbeteren van de woningkwaliteit, maar ook het creëren van een gezonde, sociale en toekomstbestendige leefomgeving. De nieuwbouw wordt gerealiseerd volgens de meest actuele eisen, met oog voor betaalbaarheid en een divers woningaanbod voor verschillende doelgroepen.

“Met deze samenwerking investeren we samen met bewoners in een wijk die klaar is voor de toekomst,” zegt



Michiel Sluijsmans, directeur-bestuurder van Krijtland Wonen. “We vernieuwen niet alleen woningen, maar versterken ook de sociale structuur van de wijk.”

“Dit project past precies bij een deel van de ambities die we hebben geformuleerd in de Agenda Brede Leefbaarheid” zegt Alain Hamaekers, wethouder Wonen. “Door hier gericht te investeren in goede woningen, een sterke openbare ruimte en een gezonde sociale basis, werken we stap voor stap aan een kansrijker Vaals. Deze herstructurering laat zien hoe we onze ambities concreet maken: toekomstbestendig wonen realiseren en tegelijk de leefbaarheid in onze wijken versterken.”

Met de ondertekening van de overeenkomst zetten de gemeente Vaals en Krijtland Wonen een stevige basis voor een intensieve samenwerking. In de afspraken ligt vast hoe beide partijen hun rol en verantwoordelijkheden invullen bij de verdere uitwerking van het plan. Hiermee wordt de weg vrijgemaakt voor een succesvolle uitvoering en realisatie van de herstructurering.

In de komende periode werken de betrokken partijen samen met alle stakeholders de plannen verder uit, met als doel te komen tot een definitief ontwerp voor zowel de woningen als de openbare ruimte, waarna de spreekwoordelijke eerste schop de grond in kan.

## Voetgangers- en fietstunnel Vaals afgesloten vanaf dinsdag 30 december 2025



Vanwege vuurwerkoverlast wordt de voetgangers- en fietstunnel (die de Bloemendalstraat met het St. Jozefplein verbindt) afgesloten vanaf 30 december 2025 tot en met 1 januari 2026. Vrijdag 2 januari wordt de tunnel weer geopend.

### Melden vuurwerkoverlast

Wanneer de overlast op het moment aan de gang is, én u zicht hebt (gehad) op de veroorzakers dan kunt u de overlast melden bij de politie via 0900 - 8844.

Het is ook mogelijk om digitaal melding te doen op de website [www.politie.nl/vuurwerk](http://www.politie.nl/vuurwerk)

## Vuurwerkverbod diverse gebieden in Vaals

Graag willen wij u erop attenderen dat het afsteken van vuurwerk verboden is in de volgende gebieden:

### Kern Vaals

- Het Prins Willem Alexanderplein;
- Zorgcentrum Langedael (achterzijde park laaggelegen gedeelte);

- Voetgangerstunnel tussen de Bloemendalstraat en het St. Jozefplein;
- Bouwterrein voormalig Esso Tankstation;
- Shell Tankstation.

Hiertoe is eerder besloten omdat zich binnen deze gebieden een zorgcentrum, winkelcentra en tankstations bevinden, waarbij het niet gewenst is dat in de directe

omgeving vuurwerk wordt afgestoken vanwege overlast en gevaar.

### Stiltegebieden Vaals

Het afsteken van vuurwerk in een stiltegebied is verboden. Stiltegebieden zijn beschermd vanuit de provinciale omgevingsverordening Limburg (artikel 2.22). De provincie is daarin het bevoegd gezag.

## Zet degene die voor u zorg in het zonnetje!

Wordt u met zorg en aandacht omringd door iemand in uw omgeving?

Misschien door een familielid, buur of vriend die u helpt waar nodig. En doet diegene dit al langere tijd, onbetaald en in eigen tijd?

De gemeente Vaals wil ook hén bedanken voor die inzet met het mantelzorgcompliment.

### Aanvragen tot en met 31 december

Tot en met 31 december 2025 kunt u uw mantelzorger aanmelden voor een waardering van € 75 (contant) of € 100 (cadeaubon). Een mooi gebaar om uw dank uit te spreken.



Meer informatie, de voorwaarden en aanvragen via [www.vaals.nl/mantelzorgcompliment](http://www.vaals.nl/mantelzorgcompliment)

## Bekendmakingen gemeente Vaals

De volledige bekendmakingen en informatie over het maken van bezwaar vindt u op [www.officielebekendmakingen.nl](http://www.officielebekendmakingen.nl)

### Aangevraagde omgevingsvergunningen

| Omschrijving                                                                     | Locatie                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Aanleggen van een waterdoorlatende verharding en een verhard pad langs de woning | Lemierserberg 16, Vaals  |
| Vervangen van een bestaande keermuur                                             | Rott 42, Vijlen          |
| Veranderen van een overkapping (legalisatie) en het behoud van vakwerk           | Schuttebergsweg 3, Vaals |
| Plaatsen van een kozijn in de voorgevel                                          | Wolfhaag 7, Vaals        |

### Verleende omgevingsvergunningen

| Omschrijving                                       | Locatie                                  |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Wijzigen van de zijgevel van de woning op kavel 4  | Pater Gelissenstraat ongenummerd, Vijlen |
| Verbouwen van voormalige agrarische bedrijfswoning | Rarenderstraat 51, Vaals                 |

### Ontwerpbesluit

| Omschrijving                                              | Locatie                 |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------|
| Verduurzamen woonhuis en herbestemming voormalige stallen | Weijerweg 2 en 3, Vaals |